

国际保质条款	96
特别保养建议	97
误差	98
索引表	100
图解说明	102
月相盈亏表	103
橡胶表带	104
折叠式表扣	105
真品证书	106
防水性能／螺旋式表冠和按钮	107
调校时间（一般信息）	108
自动上弦腕表	
L607, L636	110
L602, L693	111
L635 – 24时区	112
L704.2, L704.3	114
L633 – 潜水和日历功能	115
L699 – 连拔纪念版	116
L699 – 浪琴表威姆斯秒针设置系列	118
L697, L698 – 3X/4X逆跳	119
L707 – 4X逆跳	120
计时秒表	
一般信息	123
石英计时秒表	
L440	124
L442	128
L541	133
自动上弦机械计时秒表	
L650, L651	134
L674, L683	135
L688 – 导柱轮, L696	136
L788 – 单一按钮	137
L789 – 24h/单一按钮	137
L678 – 月相	138



您可以在我们的网站
www.longines.cn
下载这份使用说明书的
PDF版本。

对于您选择了浪琴表系列腕表，我们深感荣幸。您购买的腕表，是卓越工艺的结晶，今后它将忠心地陪伴在您左右。在腕表上市前的制作过程中，我们采用了最先进的技术和最严格的产品标准。

Longines Watch Co, Francillon Ltd*按照此保质条款，为您的LONGINES®浪琴表提供二十四个月的保质服务，保质期自购买之日起计。

浪琴表的全球保质服务涵盖顾客所购买的浪琴表交付时所存在的材料和制造上的瑕疵。只有浪琴表的特约经销商完整准确地填写保质卡，并注明购买日期和盖章后（有效的保质卡），本保质服务方可生效。

保质期内，凭有效的保质卡您有权要求通过修理的方式免费排除任何瑕疵。如果修理不足以恢复您购买的浪琴表的正常使用状态，Longines Watch Co, Francillon Ltd保证为您更换一款相同或类似的浪琴表。更换后的腕表的保质服务自被更换（被收回）腕表购买之日起二十四个月后终止。

保质服务不涵盖：

- 电池的使用寿命；
- 正常的磨损和老化（例如：表面的刮损；颜色的改变和／或非金属材料的（如皮质、纤维质和橡胶质）表带或表链的改变；电镀的脱落）；
- 因非正常使用／滥用、粗心大意、过失、意外（撞击、敲击、挤压、表面破损及其它）、不正确使用、不遵守Longines Watch Co, Francillon Ltd提供的使用说明而造成的腕表任何部件的任何损坏；
- 任何种类的间接损失，例如由于使用浪琴表或由于浪琴表的瑕疵、不精确而造成的任何间接损失；
- 由任何未经授权人士拆动过的浪琴表（诸如：更换电池、提供保养服务和维修）或在Longines Watch Co, Francillon Ltd控制之外被改变了原始状态的浪琴表。

在以上保质服务之外，Longines Watch Co, Francillon Ltd明示排除购买者任何其它针对它的请求权，例如在保质服务之外要求损害赔偿，但强制性法律规定赋予购买者针对制造者的权利除外。

上述制造者的保质服务：

- 独立于任何销售者可能提供的保证，对该类保证销售者应独自承担一切责任；
- 不影响购买者针对销售者所享有的权利或购买者根据强制性法律规定可能享有的针对销售者的权利。

Longines Watch Co, Francillon Ltd 的特约服务中心保证为您的浪琴表提供完美的保养服务。如果您的浪琴表需要任何服务，请联系浪琴表的特约经销商或任何一家所附名单上列举的特约服务中心。它们能保证提供符合浪琴表标准的服务。

* Longines Watch Co, Francillon Ltd,
CH-2610 Saint-Imier, Switzerland.

LONGINES® 是注册商标。

检测 / 服务：**多长时间需进行一次检测？**

我们建议您每年均对腕表进行检测（此服务为机芯检测的一部分）。

我的腕表应当多长时间接受一次保养？

与任何精密仪器一样，腕表应当定期保养，方能确保运行良好。腕表的保养频率，取决于腕表的型号，您所居住地的气候，以及您个人对腕表的养护情况，不能一概而论。一般来说，根据腕表的佩戴状况，应当每4年或5年接受一次保养。

我应当到哪里进行腕表保养或更换新电池

我们建议您前往浪琴表授权的维修服务中心或零售商处，进行腕表保养或更换电池。只有浪琴表授权的维修服务中心或零售商才拥有开启腕表并进行必要的专业检查所需的工具和仪器。此外，只有真正的专业人士才能确保其工作能符合浪琴表所确立的严苛品质标准。

如何确保我的浪琴表能够精准运行并且长久耐用？

磁场：避免将您的腕表放置在磁场附近。这些不可见的磁场可能来自这类磁场源：硬盘、医疗器械、扬声器、电视机和冰箱门等等。还有手机、平板电脑和笔记本电脑以及手提袋和钱包上的磁铁锁扣也是强磁场源。

海水：在海水中游泳后，必须以淡水清洗您的腕表。

震荡：避免让您的腕表遭受任何震荡及温度骤变。

螺旋式表冠：确定表冠时常处于旋紧状态，以避免机械装置受潮。

推入式表冠：确定表冠时常处于推入位置，以避免机械装置受潮。

清洁：可使用牙刷和肥皂水清洁金属表链和防水表壳，之后用软布拭干。

化学品：避免直接接触任何溶剂、清洁剂、香水、化妆品等，以免损坏表链或表带、表壳或密封圈。

温度：避免将您的腕表曝露在极端温度环境下（超过摄氏60度或华氏140度，以及低于摄氏零度或华氏32度），并避免骤然的温度波动。

防水性：我们不能确保阁下的腕表能够具有永久防水性。

防水密封圈可能会磨损，或是受到表冠意外震荡的影响。阁下须按照服务指南的建议，每年经由浪琴表授权的维修服务中心对腕表防水圈进行检测。

计时按钮：不要在水下调节按钮，以避免机械装置受潮。

误差 / 上弦

机械机芯

机械机芯的精确程度取决于佩戴者的习惯。绝大多数浪琴表每天都存在-5/+15秒左右的误差。

上弦（表冠紧贴表壳位置）

通过手腕的自然动作，为浪琴表自动表上弦，浪琴表自动表一般具有几十小时的动力储存（详见第100-101页的索引表）。如果超过一天未佩戴腕表 / 计时秒表，则需手动上弦。

必要时上弦：如果您的腕表超过一天未佩戴，请将表冠置于位置1后手动上弦。

石英机芯

石英机芯的精确程度可能受到环境温度的影响，每天可出现 -0.3 到 $+0.5$ 秒之间的误差。

石英表须知：石英表须由电池操作，一般电池平均能使用12至18个月（锂电池除外）。之后，电池的电力会突然下降以致腕表停止运行。若您的腕表备有电池寿命显示（E.O.L.）功能，当电池将近消耗完毕时，秒针便会隔四秒才跳动一次。如果此情况出现，你应立即更换电池。逾期不更换电池可能会对机件构成损毁。

电池耗尽后的处理建议*

本标识意味着本产品不能和家庭垃圾一起处理，而应交给当地授权的回收机构。通过遵守这一程序，您将为环境保护和人类健康作出贡献。回收使用有关材料将有助于保护自然资源。

*适用于欧盟成员国和其它有相应法律规定的国家。



只适用于石英表款

电池的更换

我们建议您前往浪琴表授权的维修服务中心或特约零售商处更换电池。只有浪琴授权的维修服务中心或特约零售商才拥有进行专业检查所需的工具和仪器。当电池耗尽时应立即更换，逾期不更换电池可能会造成泄漏，从而损毁机芯。

电池的类型

氧化银及锌质纽扣电池。

* 仅适用于配备三枚以上指针及带日历功能的机芯，其他机芯详见第108-109页。

型号	机芯*	表款系列	动力储存	页码
L2.629.	L651	浪琴表名匠系列	42小时	134
L2.631.	L635	浪琴表名匠系列	38小时	112
L2.643.	L650	浪琴表典藏系列	42小时	134
L2.648.	L607	浪琴表名匠系列	42小时	110
L2.666.	L693	浪琴表名匠系列	48小时	111
L2.669.	L651	浪琴表名匠系列	42小时	134
L2.673.	L678	浪琴表名匠系列	48小时	138
L2.678.	L699	连拔纪念版系列	46小时	116
L2.693.	L696	浪琴表名匠系列	46小时	136
L2.708.	L602	浪琴表名匠系列	42小时	111
L2.713.	L699	浪琴表威姆士秒针设置系列	46小时	118
L2.716.	L697	浪琴表名匠系列	46小时	119
L2.717.	L698	浪琴表名匠系列	46小时	119
L2.718.	L704.2	浪琴表名匠系列	48小时	114
L2.733.	L688	浪琴表导柱轮计时码表系列	54小时	136
L2.738.	L707	浪琴表名匠系列	46小时	120
L2.739.	L707	浪琴表名匠系列	46小时	120
L2.743.	L688	康卡斯系列	54小时	136
L2.745.	L683	浪琴表复刻系列1951年	48小时	135
L2.747.	L674	浪琴表复刻系列1954年	48小时	135
L2.749.	L688	浪琴表导柱轮计时码表系列	54小时	136
L2.751.	L704.3	浪琴表24小时腕表	48小时	114
L2.752.	L688	浪琴表索伊米亚系列	54小时	136
L2.755.	L636	浪琴表名匠系列	38小时	110
L2.759.	L688	浪琴表名匠系列	54小时	136
L2.764.	L707	浪琴表索伊米亚系列	46小时	120
L2.773.	L678	浪琴表名匠系列	48小时	138

腕表编号刻于表背盖。

* 仅适用于配备三枚以上指针及带日历功能的机芯，其他机芯详见第108-109页。

型号	机芯*	表款系列	动力储存	页码
L2.775.	L788	浪琴表导柱轮单按钮计时码表(180周年纪念版)	54小时	137
L2.776.	L788	浪琴表导柱轮单按钮计时码表(180周年纪念版)	54小时	137
L2.779.	L788	浪琴表Avigation Watch Type A-7	54小时	137
L2.780.	L688	浪琴表测距计时码表	54小时	136
L2.7109.	L688	浪琴表测速计时码表	54小时	136
L2.784.	L688	浪琴表索伊米亚系列	54小时	136
L2.786.	L688	康铂系列	54小时	136
L2.791.	L688	浪琴表1973复刻腕表	54小时	136
L2.796.	L651	浪琴表经典复刻系列潜水腕表	42小时	134
L2.797.	L789	浪琴表24小时单按钮计时秒表	54小时	137
L2.798.	L678	康铂系列	48小时	138
L2.799.	L704.2	康铂系列	46小时	114
L2.800.	L788	浪琴表导柱轮单按钮计时秒表	54小时	137
L2.801.	L788	浪琴表经典复刻系列导柱轮单按钮测速计时码表	54小时	137
L2.802.	L635	浪琴表名匠系列	38小时	112
L2.808.	L688	浪琴表经典复刻系列潜水腕表1967	54小时	136
L2.831.	L704.2	浪琴表飞行腕表	48小时	114
L3.660.	L541	康卡斯系列	石英机芯	133
L3.674.	L633-Diver	浪琴表潜水复刻版	38小时	115
L3.687.	L704.2	康卡斯系列	48小时	114
L3.697.	L696	康卡斯系列	46小时	136
L3.700.	L440	康卡斯系列	石英机芯	124
L3.702.	L442	康卡斯系列	石英机芯	128
L3.743.	L440	康卡斯潜水系列	石英机芯	124
L3.744.	L688	康卡斯潜水系列	54小时	136
L4.799.	L636	军旗系列	38小时	110
L4.803.	L688	军旗系列	54小时	136

腕表编号刻于表背盖。

机芯

石英机芯

自动机芯

导柱轮机芯

手动上链机芯

防水功能

防水功能达30米 *

防水功能达50米 *

防水功能达300米 *

表壳物料

精钢

18K金

真空离子镀金

精钢/真空离子镀金

精钢/18K金

精钢/200微米 18K包金

精钢/200微米 18K包金

表镜

有机玻璃

蓝宝石水晶

蓝宝石水晶(镀上一层反光膜)

蓝宝石水晶(镀上多层反光膜)

* 以“米”作为单位的防水功能数值相当于ISO 22810对超压度数的基准。

** ISO 764

品牌资料

Cal. 机芯号

Ref. 腕表编号

E.O.L 电池寿命显示

□—□ 表耳宽度

CITES 濒危野生动植物国际贸易公约

透明表背

透明表背连盖

螺旋式表后盖

螺旋式表冠

螺旋式表圈

单一按钮

单向旋转外圈

旋转外圈

测速计

抗磁 **

调教按钮

上品韦尔赛顿VVS钻石编号及克拉重量

上品韦塞尔顿VS或SI优质美钻的数量及克拉重量

MOP 珍珠贝母表面

LUM 夜光

折叠表扣

说明书

1/100 秒

表壳大小

(毫米)

	● 新月	● 上弦	● 满月	● 下弦
2016	12月 11 日 2015	12月 18 日 2015	12月 25 日 2015	1月 2 日 2016
	1月 10 日	1月 16 日	1月 24 日	2月 1 日
	2月 8 日	2月 15 日	2月 22 日	3月 1 日
	3月 9 日	3月 15 日	3月 23 日	3月 31 日
	4月 7 日	4月 14 日	4月 22 日	4月 30 日
	5月 6 日	5月 13 日	5月 21 日	5月 29 日
	6月 5 日	6月 12 日	6月 20 日	6月 27 日
	7月 4 日	7月 12 日	7月 19 日	7月 26 日
	8月 2 日	8月 10 日	8月 18 日	8月 25 日
	9月 1 日	9月 9 日	9月 16 日	9月 23 日
	10月 1 日	10月 9 日	10月 16 日	10月 22 日
	10月 30 日	11月 7 日	11月 14 日	11月 21 日
	11月 29 日	12月 7 日	12月 14 日	12月 21 日
2017	12月 29 日 2016	1月 5 日 2017	1月 12 日 2017	1月 19 日 2017
	1月 28 日	2月 4 日	2月 11 日	2月 18 日
	2月 26 日	3月 5 日	3月 12 日	3月 20 日
	3月 28 日	4月 3 日	4月 11 日	4月 19 日
	4月 26 日	5月 3 日	5月 10 日	5月 19 日
	5月 25 日	6月 1 日	6月 9 日	6月 17 日
	6月 24 日	7月 1 日	7月 9 日	7月 16 日
	7月 23 日	7月 30 日	8月 7 日	8月 15 日
	8月 21 日	8月 29 日	9月 6 日	9月 13 日
	9月 20 日	9月 28 日	10月 5 日	10月 12 日
	10月 19 日	10月 27 日	11月 4 日	11月 10 日
	11月 18 日	11月 26 日	12月 3 日	12月 10 日
2018	12月 18 日 2017	12月 26 日 2017	1月 2 日 2018	1月 8 日 2018
	1月 17 日	1月 24 日	1月 31 日	2月 7 日
	2月 15 日	2月 23 日	3月 2 日	3月 9 日
	3月 17 日	3月 24 日	3月 31 日	4月 8 日
	4月 16 日	4月 22 日	4月 30 日	5月 8 日
	5月 15 日	5月 22 日	5月 29 日	6月 6 日
	6月 13 日	6月 20 日	6月 28 日	7月 6 日
	7月 13 日	7月 19 日	7月 27 日	8月 4 日
	8月 11 日	8月 18 日	8月 26 日	9月 3 日
	9月 9 日	9月 16 日	9月 25 日	10月 2 日
	10月 9 日	10月 16 日	10月 24 日	10月 31 日
	11月 7 日	11月 15 日	11月 23 日	11月 30 日
	12月 7 日	12月 15 日	12月 22 日	12月 29 日

- 卓越的防水性和耐磨性
- 卓越的机械性能
- 对极端恶劣环境具有绝佳的耐抗性

- 无与伦比的柔软触感
- 高科技产品
- 顶级品质
- 手工修饰



1. 按压插销，取下两端的表扣盖。



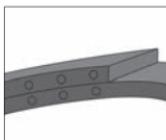
4. 将插销重新插回两段表带之中。



2. 将表带环绕在腕部，测量腕部周长。将重叠孔数除以2，就可得出适合您腕部的表带长度。



5. 将表带插回表扣，确保刻度位于内侧，也就是紧贴皮肤一侧，然后将插销插入距离表扣最近的孔中。



举例：如果结果为偶数：一共有8个带孔重叠， $8 \div 2 = 4$ ，则应当在左右两侧各取下2个孔。
如果结果为奇数：一共有14个带孔重叠， $14 \div 2 = 7$ ，则应当在12点钟一侧的表带取下4个孔，6点钟一侧的表带取下3个孔。



6. 试戴腕表。



3. 切除相应刻度。



7. 将插销移往表扣中的任何一孔，进行最后的微调。

如果表带仍然过长，您还可再切除一个孔。



我们建议，如有必要，请交由浪琴表的维修服务中心代为调节表带长度。



我们建议您定期使用肥皂和清水清洗橡胶表带，尤其是内侧。

调节表扣

1. 将扣针从较长一端表带的孔中取出，松开调整装置。



2. 将这一装置沿着表带长端滑行，将扣针插入合适的洞孔，然后固定。

关闭表扣

5. 把表链戴上手腕，然后将长端穿过小固定扣。



6. 扣上折叠式带扣，直至发出嗒的一声。如有必要，可将长端穿过小活动扣。

打开表扣

3. 同时按压按扣两侧，打开表扣。



4. 打开表扣，放松表链，将表从手腕上摘下。

浪琴完美品质：钻石



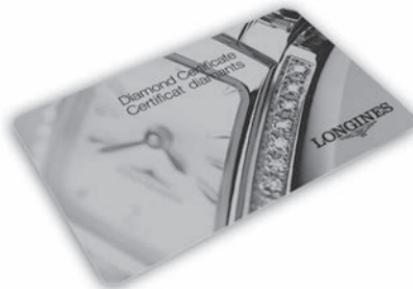
本证书确保每颗珍贵的钻石均经过浪琴表专人精心挑选，
品质备受公认。

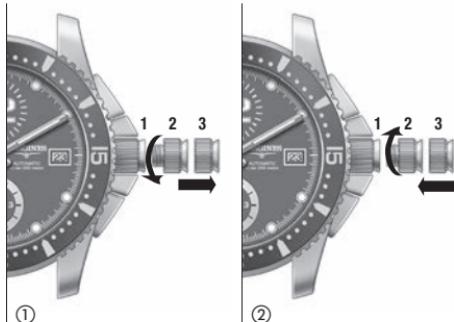
车工：浪琴表精选的钻石以传统的精湛技艺切割，璀璨
夺目。

净度：钻石的净度为VVS（极微小内含物）。钻石中的微细
杂质，即使在显微镜下放大十倍后，亦难以看见。

色泽：浪琴表精选的钻石在色泽方面乃属韦塞尔顿色
(Wesselton)。

重量：钻石重量以克拉为量度单位，一克拉即等于五分
之一克。





有关防水性能的注意事项

如果您的腕表具有防水功能，在每年的游泳季节开始前，都必须对密封圈加以检测，以防腕表在不察觉情况下因受到碰撞失去防水功能。

如因任何原因须开启表壳，必须对表镜、表背盖和表冠（以及／或按钮）处的密封圈加以检查，如有必要，还必须予以更换。

螺旋式表冠和按钮

部分浪琴表装配着螺旋式表冠，在使用前必须先逆时针旋转，拔出表冠（图①）。

使用完毕后，将表冠推回到位置2，然后牢牢向下按压并旋紧（位置1），以确保密闭性（图②）。



注意：表冠必须时常保持在推入并向下旋紧的位置，以保证表壳密封防水。不要在潮湿环境中旋开表冠。

带时、分针显示的表款

表冠可处于两种不同位置，它拥有以下功能：

适用于未列于第100-101页索引表的所有表款。



调校时间

将表冠拔出到位置**2**。您可前后旋转表冠来调校指针，然后将表冠推回到位置**1**。



带时、分针和日期显示的表款

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

适用于未列于第100-101页索引表的所有表款。



调校时间

将表冠拔出到最外位置**3**。您可前后旋转表冠来调校指针，然后将表冠推回到位置**1**。

快速调校日期（标准）

将表冠拔出到中间位置**2**。

顺时针方向旋转表冠，调校完毕后将表冠推回到位置**1**。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。



带时、分、秒针和日期显示的表款

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

适用于未列于第100-101页索引表的所有表款。



调校时间和停秒位置（标准）

当秒针经过60秒位置时，将表冠拔出到最外位置**3**。秒针会停止运行。您可前后旋转表冠来调校时间。配合报时信号（电话、电台和电视），将时间调校好后，将表冠重新推回到位置**1**。每当时针经过午夜零时，日期将自动更新。

快速调校日期（标准）

将表冠拔出到中间位置**2**。

顺时针方向旋转表冠调整日期，调整完毕后，将表冠推回位置**1***。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

*机芯L619除外，其表冠必须向后旋转

动力储备显示



部分腕表具备动力储备显示（L602、L693、L697）。

如果阁下的腕表很少或从不佩戴，指针会慢慢向逆时针方向运行。当指针指示动力储备低于四分之一时，就应当给腕表上弦或佩戴腕表，以免其停止运行。

腕表上弦时，动力储备指针会向顺时针方向运行。



L607

具备时、分、秒和日期显示功能。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期

(详见第109页)



L636

具备时、分、秒、日期和星期显示功能。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期和星期

将表冠拔出到中间位置**2**。您可向前（顺时针）旋转表冠来调校日期，或者逆时针方向旋转表冠来调校星期，然后将表冠重新向表壳方向推回位置**1**。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。



L602

具备时、分、秒、日期和动力储存显示功能。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置
(详见第109页)

快速调校日期
(详见第109页)



L693

具备时、分、秒、日期和动力储存显示功能。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置
(详见第109页)

快速调校日期
(详见第109页)



L635 24时区

同时显示时、分、秒、日期和带参照点的全球24个时区，(浪琴注册专利编号02266/92-3)。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

将表冠拔出到最外位置3。秒针会停止运行。您可前后旋转表冠来调校时间。24小时显示盘会随着表冠的旋转而转动。配合报时信号（电话、电台和电视），将时间调校好后，将表冠重新推回到位置1。

调校时区和日期

将表冠拔出到中间位置2。您可前后旋转表冠，将时针向相应方向旋转，每次跳转一小时，调校到相应时区，而不会影响到分针或秒针。

当时针运行至午夜时分，日期将依据时针的转动方向，自动更新至前一天或后一天。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。然后将表冠推回到位置1。



如何使用浪琴24时区腕表

将表冠拉出到最外位置**3**，秒针便会停止运行。

将表冠向所需方向转动，调校表面上显示24小时的表盘至本地时间（冬季时间），并与表盘上显示本地时区名称的表盘位置对应。

将表冠推回至中间位置**2**，调校时针至本地时间，并确保当时针转动至午夜时分时，日期自动更新。然后将表冠推回正常位置**1**。

腕表调校完成，24小时表盘显示世界各地时间，而表面上的指针则显示本地时间。

举例：在巴黎2月23日，GMT（伦敦）对应12时位置，指针显示上午10时8分，而24小时表盘上的10与显示巴黎区名的表盘位置相对应，表示巴黎当地时间为上午10时8分。

旅行使用说明

将表冠拔出至中间位置**2**。

调校时针至佩戴者身处地区的时间（参阅附表）。

将表冠按回紧贴表壳位置**1**。

部分国家处于夏季时间，可以依照同样程序调校。

举例：在东京2月23日，GMT（伦敦）对应12时位置，指针显示下午6时8分，而24小时表盘上的10与显示巴黎区名的表盘位置相对应，表示巴黎当地时间为上午10时8分。



L704.2
24小时、2个时区

具备时、分、秒、日期和第二时区时间显示功能。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期

将表冠拔出到中间位置**2**。向前旋转表冠来调校日期，然后将表冠推回到位置**1**。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

旅行期间调校第二时区时间（24小时指针）

将表冠拔出到中间位置**2**，向后旋转，将24小时指针调校到与您所在地的时区，然后将表冠推回到位置**1**。



L704.3
浪琴24小时

具备时、分、秒和日期显示功能。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期

将表冠拔出到中间位置**2**。向前旋转表冠来调校日期，然后将表冠推回到位置**1**。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。



L633
潜水和日历功能

阁下的浪琴表潜水复刻版腕表备有两个表冠—表冠**A** 和潜水功能表冠**DIVER**，可允许您启动特别功能（图①）。

具备时、分、秒和日期显示，还可查看潜水时间。

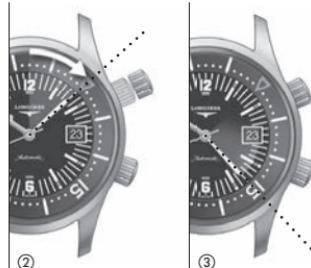
表冠**A**可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

将表冠**A**拔出到最外位置**3**。秒针会停止运行。您可前后旋转表冠来调校时钟开间。配合报时信号（电话、电台和电视），将时间调校好后，将表冠**A**重新推回到位置**1**。

调校日期

将表冠**A**旋出并拔出到中间位置**2**。向前旋转表冠，调至正确的日期，然后将表冠**A**推回到位置**1**旋紧。



螺旋式潜水表冠 **DIVER**

查看潜水时间

将潜水功能表冠**DIVER**旋出，开始潜水前，旋转双向旋转表圈，直至指针与分针重叠。将表冠推回并旋紧（图②）。

利用分针及双向表圈上的刻度，即可读取您的潜水时间（图③）。示例显示：潜水时间15分钟。



L699-连拔纪念版

原创连拔纪念版是由查尔斯连拔专为飞行员设计的一款导航仪器。此表可与六分仪及相关的航海表巧妙结合使用，让飞行员迅速确定格林威治时角，即地球经度。

精巧的表面制作令这款时计在众腕表中一枝独秀，它与一般腕表主要有三个不同之处：

A 表盘的设计，能同时显示时间（时、分、秒）和时角（度与分）。

B 中央旋转表盘可显示秒数，也能透过表冠的操作，与报时讯号同步化。

C 旋转表圈可校正时差。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置
(详见第109页)

与报时讯号同步

将表冠拉出至中间位置**2**，向前后旋转，可转动中央表盘，让秒针于报时讯号最后一响时，停留在“60/15”刻度。然后将表冠推回到位置**1**。

4时位置的按钮**①**

用于打开表背盖，令内里的机芯透过保护表镜展现眼前。

超越时空的表面设计及其工作原理

连拔纪念版乃根据地球自转与角度的关联设计而得：24小时自转360°，12小时自转180°，1小时自转15°，1分钟则自转15'。

因此：

时针每小时转动15°，每12小时在表面旋转一圈，等于地球自转180°。

分针每4' 移动1°，换句话说，每小时移动15°，这15°被划分成四个15'，并刻在表圈上。

中央秒针完整转一圈等于一个15'，中央旋转表盘被划分为60'' 和15'。



连拔纪念版的使用方法

先让您的腕表与报时讯号同步。假设腕表显示的时间是4时37分12秒，当天的时差即为减4分钟50秒。

现在，将表圈上的“15”向左转动4格。这些刻度显示分钟，蚀刻在表壳的边缘。

您的腕表读数为：

秒针：中央表盘		3'
分针：表圈	10°	15'
时针：主表盘	60°	
由于表圈只转动4分钟，尚有50秒需要调整 (当天的时差为减4分50秒)。		
在中央表盘上，50与12½位置相对		./. 12½'
格林威治太阳时间 (您的经度)	70°	5½'



L699

浪琴表威姆斯秒针设置系列

本款腕表具备时、分、秒显示功能。中央旋转秒盘；可通过表冠旋转，与报时信号同步，而不会影响到秒针、分针和时针。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

与报时讯号同步

将表冠拉出至中间位置**2**，向前后旋转，可转动中央表盘，让秒针于报时讯号最后一响时，停留在“60”刻度。然后将表冠推回到位置**1**。

按钮**A**

用于打开表背盖，令内里的机芯透过保护表镜展现眼前。



L697
3X 逆跳

具备时、分、秒、动力储存显示功能，逆跳显示星期、日期和第二时区小时时间。

具有3个不同调校位置的表冠 (L697 - 698 - 707)

旋转表冠不仅可用于调校时针、分针和秒针，也可同步调校星期、日期和第二时区时间。

当腕表手动上弦或通过手腕运动自动上弦时，动力储备指示针 (L697机芯) 也会自动移动。



L698
4X 逆跳

具备时、分显示和逆跳小秒功能，并能显示星期、日期和第二时区小时时间。

调校时间和停秒位置 (L697 - 698 - 707)

当秒针经过60秒位置时，将表冠拔出到最外位置3。秒针会停止运行。您可前后旋转表冠来调校时间。配合报时信号 (电话、电台和电视)，将时间调校好后，将表冠重新推回到位置1。每当时针经过午夜零时，日期将自动更新。此操作会影响到第二时区的时间，每当指针经过午夜，星期和日期也会随之改变。将表冠推回到位置1，调校即告生效。当表冠拔出到最外位置3时，星期、日期和24小时时区指针都停止逆跳状态。



L707
4X 逆跳

具备时、分显示和逆跳小秒针功能，此外还具备星期、日期、第二时区时间、月相和昼／夜显示功能。

快速调校时间 (L697 - 698 - 707)

将表冠拔出到中间位置2。前后旋转表冠，时针将以一小时为一格跳转，而不会影响到分针或秒针。然后将表冠推回到位置1。此操作会影响到星期和日期，每当指针经过午夜，星期和日期也会随之改变。将表冠推回到位置1，调校即告生效。当表冠拔出到位置2时，星期、日期和24小时时区指针都停止逆跳状态。

调校时间（上午／下午）
(L697 - 698 - 707)

这款表的表盘一共被分为12个小时。日期和星期只会每24小时发生一次改变（也就是时针每走完两圈后发生一次改变）。

为了确保日期和星期在午夜时跳转，在调校日期和星期之前，请仔细遵循以下使用说明：

记下表盘上所显示的星期数。

将表冠拔出到位置2（快速调校时间位置），顺时针旋转，直至时针走完一满圈。

将表冠推回到位置1（上弦位置）。

查看星期是否改变。

如果星期发生改变，腕表会指示此时是上午 (a.m.)。如果腕表指示是上午，而实际时间为下午，请将表冠拔出到位置**2**（快速调校时间位置），旋转表冠，直至时针走完一圈。

如果星期没有发生改变，腕表会指示此时是下午 (p.m.)。如果腕表指示是下午，而实际时间为上午，请将表冠拔出到位置**2**（快速调校时间位置），旋转表冠，直至时针走完一圈。

将表冠推回到位置**1**（上弦位置）。



注意：当表冠处于位置**2**和**3**时，您将不会在表盘上看到任何变化。

24小时指针：如果您不想使用“第二时区”功能，可将其变为24小时指针。这可以让您在将来避免这一流程。请详见：调校第二地时区的时间（**24小时指针**）。

三个按钮的功能（L697 - 698 - 707）

当表冠处于任何位置时，都可使用三个按钮。

调校星期

按压按钮**A**，调校星期。

调校日期

按压按钮**B**，调校日期。



注意：绝对不可在晚上**9**时至凌晨**3**时之间调校日期或使用按钮**A**（星期调校按钮）和按钮**B**（日期调校按钮），以避免机件受损。

调校第二地时区的时间

（24小时指针）

注意：在使用按钮**C**之前，需沿逆时针方向旋松。使用后应旋紧调校器，确保腕表仍然具有防水功能。

举例：您在日内瓦（家乡时间），时间为上午8点；东京时间比瑞士时间快8个小时。



L697



L698



L707

方法 a：保留日内瓦的时间和日期。按压按钮**C**，调校第二时区时间，24小时指针将处于16时位置（日本时间下午4时）。



L697



L698



L707

调校月相 (L707)

按下月相调校按钮①，直到满月图案出现在月相显示窗的正中央。根据第103页的月相盈亏表，确定上次满月的日期并计算出上次满月到当日相差的日数。再以与日数相同的次数按下月相调校按钮①。绝对不可在下午3时至6时之间调校月相，因为不能在此时段使用此项功能。

第二时区时间／24小时指针同步 (L697 - 698 - 707)

使用按钮②，将第二时区时间与您所在地的时间同步。如果腕表停止，您可立即从第二时区的时间查看腕表所显示的时间为上午 (a.m.) 还是下午 (p.m.)。

请注意，如果您使用快速时间调校功能（表冠处于位置②），同步操作会被扰乱。

方法b：您旅行到日本，想让腕表显示日本时间和日期。在位置②顺时针旋转表冠，让24小时指针处于4时位置（日本时间下午4时），然后将表冠推回。第二时区所显示的时间仍停留在上午8时（日内瓦时间，家乡时间）。

计时秒表

计时秒表是用于测量短期时间的仪器，主要用于运动项目，也可用于航空或科学试验中。

导柱轮 (Column-Wheel)



导柱轮机芯以其运行方式的干净利落而著称。尤其是腕表按钮快速的瞬间反应为计时秒表的使用带来无限快感。

测速计



计时秒表配备测速圈，用以读出公里／小时为单位的速度。

测速计是计时秒表表盘或表圈上的一系列刻度，可让佩戴者基于一段少于60秒钟的时间来测量平均速度。测量行进1公里（或1英里）所需要的时间。秒针停止时所在的位置所指示的就是平均速度。如果1公里（或1英里）耗时30秒，测速计所指示的平均速度就是120公里／小时（或120英里／小时）。

测距仪



计时秒表表盘配备测距仪，通过音速来测量事件地点与观察地点之间的距离。

脉搏计



带有脉搏计刻度的计时秒表能够让佩戴者直接读取自己的心率，方法是启动计时功能，数30下心跳。

呼吸计



带有呼吸计刻度的计时秒表能够让佩戴者判定自己的呼吸频率，方法是启动计时功能，数5次呼吸。

标准计时功能

标准计时功能（开始-结束时间）
接段计时功能（局部时间）

标准计时功能（开始-结束时间）

用于测量同一项目的整段时间：

- 按下按钮 **A**：开始计时。
再按按钮 **A**：停止计时。
按下按钮 **B**：计时归零。

接段计时功能（局部时间）

不受项目中间停顿影响，用于测量分阶段项目的累积时间。每次结果都自动与上次结果相累加。比如测量汽车拉力赛中不同阶段的时间：

在第一阶段开始，按压按钮 **A**，启动计时。

在第一阶段结束时，再次按压按钮 **A**，停止计时。

在拉力赛的每一阶段，重复这一程序。

在最后一阶段结束时，计时秒针将显示整个拉力赛的时间，也就是把多段的总时间累积起来一起显示。

最后，按压按钮 **B**，指针归零。



注意：在使用计时功能时，不能调校时间。



L440

搭载机芯 L440 的浪琴石英计时码表可显示当地时间 (小时、分钟、小秒针)，并在显示窗中显示日期。

- 快速时区和日期调节。
- 两根大的中央指针显示小时和分钟。
- 小秒针位于 6 点位置的计时盘中。
- 速率精度：每天 ± 0.07 秒 (PreciDrive)。
- 12 小时计时码表显示小时、分钟、秒钟和 1/100 秒。
- 快速转动的计时码表计时盘指针。
- 配备 5 个马达和 7 根指针的电子石英机芯。
- 小时带时区机械装置。
- 时间测量和指针的移动由微型控制器管理。
- 机芯的秒钟由 PreciDrive 腕表模块控制。

表冠有 3 个位置

简单功能

在该功能中，表冠位于位置 1，使用按件 A 开始和停止计时码表。

在按下开始后，计时盘指针将显示测得的时间。1/100 秒计时盘指针将停止转动。

按下停止后，60 秒、30 分钟 和 12 小时计时盘指针将停止转动。1/100 秒计时盘指针转动，显示 1/100 秒值。

如要测量其它时间，请按下按件 B 使计时盘归零 (复位)。所有指针将以顺时针方向快速回到初始位置，而计时码表将回到腕表模式。

调校时间和停秒位置

必要时，拧松表冠。

当秒针经过 60 秒位置时，将表冠拔出到最外位置 3。秒针会停止运行。您可前后旋转表冠来调校时间。配合报时信号（电话、电台和电视），将时间调校好后，将表冠重新推回到位置 1 并旋紧。每当时针经过午夜零时，日期将自动更新。

分针和秒针的调节

拧松表冠（必要时）并将其拔出到最外位置 3 后，3 根计时盘指针将移动至午夜位置。旋转表冠以调校时针和分针。顺时针/逆时针旋转表冠以调校分钟。然后将表冠重新推回到位置 1 并旋紧。

更改时区和日期

拧松表冠（必要时）并将表冠拉出到中间位置 2。时针每次转动一小时，可进行快速时区调校。时针可向前/向后调校，而不会影响分针和秒针。当时针向前或向后经过午夜 12 点时，日期会变更。表冠可向前/向后转动。然后将表冠重新推回到位置 1 并旋紧。

计时功能

- **标准计时功能 (开始-结束时间)**
简单的时间测量 — 百米计时。
- **接段计时功能 (局部时间)**
累加多个时间 — 曲棍球比赛或汽车分段赛等的分段时间。
- **分段计时功能 (中间时间)**
该功能用于测量一场赛事中的单圈时间。累加整场比赛的中间时间。

标准计时功能 (开始-结束时间)

用于测量同一项目的整段时间：

- 按下按件 **A**：开始计时。
- 再按按件 **A**：停止计时。
- 按下按件 **B**：计时归零。

接段计时功能 (局部时间)

不受项目中间停顿影响，用于测量分阶段项目的累积时间。每次结果都自动与上次结果相累加。比如测量汽车拉力赛中不同阶段的时间：

- 在第一阶段开始，按下按件 **A** 启动计时。
- 在第一阶段开始时，再次按下按件 **A**，计时码表停止，计时精确到 1/100 秒。
- 在拉力赛的每一阶段，重复这一程序。
- 在最后一阶段结束时，计时秒针将显示整个拉力赛的时间，也就是把多段的总时间累积起来一起显示。
- 最后，按下按件 **B**，指针归零。

分段计时功能 (中间时间)

这个功能用于在同一个项目中记录多段时间。累加整场比赛的中间时间。

重要事项！腕表显示中间时间时，计时功能仍在计时。

- 在滑雪赛等您希望进行计时的赛事开始时按下按件 **A**。
- 按下按件 **B** 查看第一个中间时间；60 秒、30 分钟和 12 小时计时盘指针停止，并且 1/100 秒计时盘将显示 1/100 秒。
- 再次按下按件 **B**，计时码表指针将跳转至赛事开始至今的时间。

重复上述步骤查看第二个中间时间。

- 再次按下按件 **B** 查看第二个中间时间。所显示的时间精确的到 1/100 秒，并且再次使计时码表指针跳转至当前时间。
- 在比赛结束时，按下按件 **A** 查看比赛的总用时。
- 按下按件 **B** 归零。

注意事项：分段计时 (SPLIT) 功能 / 中间时间还可用于连续记录各参赛选手完成比赛的时间。

计时码表指针归零

如果计时码表指针因任何原因无法完全归零，请进行以下操作：

- 必要时，拧松表冠。
- 将表冠拉出到中间位置 **2**；中央的 1/100 秒和 60 秒、2 点位置的 30 分钟以及 10 点位置的 12 小时这四个计时盘中的指针将回到初始位置，一般为 12 点位置。

如果腕表处于复位状态，则指针已经归零。如果正在进行计时，指针将回到其初始位置。之后，指针将全部绕表盘快速转动一圈。

按下按件 **A** 后，所选择的指针将转动，以显示按件 **B** 控制的是哪一根指针。

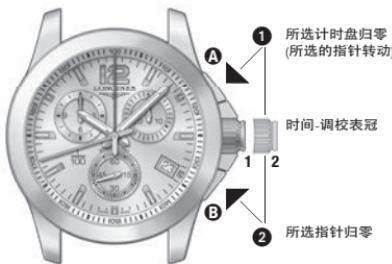
连续按 **A** 以选择指针。

按下按件 **B** 后马上松开可使所选的计时盘顺时针移动一个单位。

长按按件 **B** 一秒以上可使指针连续快速转动。

1. 计时码表 1/100 秒计时盘 (中央):
表冠位于位置 2 时, 按下按件 **B**。
2. 计时码表 60 秒计时盘 (中央):
表冠位于位置 2 时, 按下按件 **A**, 然后使用按件 **B** 进行调校。
3. 计时码表 30 分钟计时盘 (2 点位置处):
表冠位于位置 2 时, 按下按件 **A**, 然后使用按件 **B** 进行调校。
4. 计时码表 12 小时计时盘 (10 点位置):
表冠位于位置 2 时, 按下按件 **A**, 然后使用按件 **B** 进行调校。

然后将表冠重新推回到位置 1 并旋紧。



重要事项! 使用计时功能时不得调校时间或任何其它显示。

重要注意事项:

- a) 可在一次计时中结合使用各种计时功能 (简单 (SIMPLE)、接段计时 (ADD) 和分段计时 (SPLIT))。
- b) 除非计时码表停止 (按下停止), 否则计时码表的指针将不会停止走动。连续运行计时码表会大幅消耗机芯的动力存储。

电池低电量指示模式 (E.O.L)

在蓄电池电压下降并且功能丧失的风险增加时, 就会启动低电量指示模式。如果电压低于 E.O.L 值, 则计时功能被锁住, 并且 6 点位置的小秒针停止走动。

当蓄电池电压低于 E.O.L 值超过 1 小时时, E.O.L 模式启动。如果蓄电池电压重新超过 E.O.L 值 15 分钟以上, 则 E.O.L 模式关闭。当腕表暂时暴露于低温时, 可能发生这一情况。

在该模式中:

- 小秒针的走动不规律。该指针先是快速移动 4 格, 之后的 4 秒内停止走动。
- E.O.L 模式启动约 1 小时后无法启动计时码表 (开始)。
- 虽然此时启动计时码表的话, 计时码表仍可运行, 但会出现时走时停的现象。



用作腕表时，浪琴表 L442 石英计时秒表可显示当地时间（小时、分钟和小秒针），并带有日期显示窗，具有快速时区调校功能。

本表款的计时功能可对最长持续 30 分钟的活动进行计时，同时显示计时结果，精度为 1/10 秒。PowerDrive 快速转动计时秒表计时盘指针。PreciDrive 精准走时，获得瑞士官方天文台 (COSC) 认证。

PreciDrive 机芯 251.294

- 配备了 5 个马达和 7 根指针的电子石英机芯。
- 小时带时区机械装置。
- 时间测量和指针的移动由微型控制器管理。
- 机芯的秒钟由 PreciDrive 腕表模块控制，这使得其成为不折不扣的精密天文表机芯，精度甚至超过了瑞士官方天文台 (COSC) 的认证要求。

计时模式

简单功能

在该功能中，表冠位于位置 1，使用按钮 A “开始” 和 “停止” 计时秒表。

在按下 “开始” 后，计时盘指针将显示测得的时间。60 秒和分段计时指针同时转动，显示测得的时间，精度为秒。

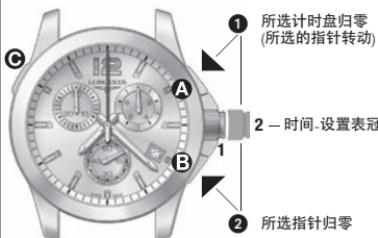
按下 “停止” 后，60 秒、分段计时和 30 分钟计时盘指针将停止转动。1/10 秒计时盘指针显示经过的时间，精度为 1/10 秒。

如要测量其它时间，请按下按钮 B 使计时盘归零 (复位)。所有指针将以顺时针方向快速回到初始位置，而计时秒表将回到腕表模式。

电池低电量指示模式 (E.O.L.)

(详见第 127 页)

计时盘复位 / 表冠位于位置 2



时间设置和调校 / 表冠位于位置 2 或 3



备注：位于位置 3 的时间设置表冠：停秒

复位计时盘

更改时区和日期

必要时，拧松表冠。

将表冠拉出到中间位置 2。时针每跳一次即经过一小时，可进行快速时区调校。转动表冠以使时针转过 24 小时，日期将变更。顺时针或逆时针转动表冠皆可。然后重新将表冠完全推回原来位置（位置 1）并旋紧。

时间设置和调校

分钟和秒钟的调校

必要时，拧松表冠。将表冠拉出至最远位置 3；3 根计时盘指针指向 12 点。转动表冠以调校时针和分钟。顺时针/逆时针转动表冠以调校分钟。当表冠被拉出至最远位置，机芯秒针将停止转动。如果在机芯秒针指向零点位置时拉出表冠，则在出现时间信号时按下表冠，以精准调校秒钟。

然后重新将表冠完全推回原来位置（位置 1）并旋紧。

简单计时功能



重要事项！每次计时前，计时秒表指针必须位于起点。如有必要，请参阅“复位计时盘”的段落。

按段累积计时 (ADD) 功能



计时功能

标准“开始-停止”功能

简单的时间测量 — 百米计时。

按段累积计时 (ADD) 功能 (分段时间)

累加多个时间 — 曲棍球比赛或汽车分段赛等的分段时间。

分段计时 (SPLIT-SECONDS) 功能

测量中间比赛时间。

记忆 (MEMO) 功能

记忆中间时间。

标准“开始-停止”功能

对单一赛事计时：

- 按下按钮 **A**：开始计时。
- 按下按钮 **A**：停止计时。
- 按下按钮 **B**：计时归零。

拉力赛按段累积计时 (ADD) 功能 (分段时间)

该功能的开始与“简单”功能一样。

用于测量多个相继进行的赛事，但不测量各个赛事之间的时间。每次结果都自动与上次结果相累加。以测量一场汽车拉力赛中不同阶段的用时为例：

在第一阶段开始时，按下按钮 **A** 启动计时。

在第一阶段时间测量后（“停止”），如果还没有按下按钮 **B**（“复位”），可以“重启”（按钮 **A**）以将新的时间累加到之前测得的时间中。

按下“停止”后，60秒、分段计时和30分钟计时盘指针将停止转动。1/10秒计时盘指针显示经过的时间，精度为1/10秒。

在按下“停止”（按钮 **A**）后，按下“复位”（按钮 **B**）结束计时，计时秒表回归到腕表模式。

在最后一阶段结束时，计时秒表将显示整个拉力赛的时间，也就是所有阶段的累积用时。在拉力赛的每一阶段，重复这一程序。

按下按钮 **B** 以复位。

分段计时功能或中间时间



记忆功能



分段计时 (SPLIT-SECONDS) 功能

在“开始”和“停止”之间，按下按钮 **C** 以启动分段计时功能。分段计时和 30 分钟计时指针将停止转动。1/10 秒计时盘指针将移动至测得的时间，精度为 1/10 秒。同时，60 秒计时盘将停止转动。

读取测得的时间后，按下按钮 **C** 以重新显示测得的时间。分段计时和 30 分钟计时盘指针将追赶到相应位置(之前被中断的计时将继续)。1/10 秒计时盘指针将回归零位。

计时器停止前按下按钮 **B**，计时盘将从零重新启动，将丢失中间的时间。

计时器停止后按下按钮 **B** 将促成“复位”效果。

记忆功能

如果在分段计时功能运行过程中按下“停止”，计时盘将显示测得的“停止”时间。按下按钮 **C** 显示之前的中间时间。再次按下这一按钮将重新显示最终时间。

在计时过程中可通过按下按钮 **C** 在中间时间显示和最终时间显示之间切换。这就是“记忆”功能。

按下“停止”后，按下按钮 **B** 将“复位”，所有计时盘都将归零。计时操作结束，计时秒表将回归腕表模式。如果在读取停止时间前已“复位”，60 秒和分段计时指针不会重叠，而是归零。

备注：

中间时间和停止时间不会混淆。读取计时器停止时间时，60 秒和分段计时指针会发生重叠，而在读取中间时间时，它们不会重叠。

但如果计时秒表“停止”功能在中间时间之后的 1 分钟或更多分钟发生(即 60 秒和分段计时指针指向同一数值)，在记忆功能中读取中间时间时，60 秒计时盘会刻意偏离一个刻度。因此，这两个计时盘只在读取停止时间时重叠，并且遵循上述规则。

重要说明

a) 可在一次计时操作中结合使用各种计时功能(简单(SIMPLE)、按段累积计时(ADD) 和记忆功能(MEMO))。例如，在记忆功能运行过程中，您可以重启时间测量(ADD)，不会丢失已记忆的时间。

b) 计时秒表指针将一直转动，直到人为停止计时(按下“停止”按钮)。连续运行计时秒表会大幅消耗机芯的动力存储。

指针初始定位模式

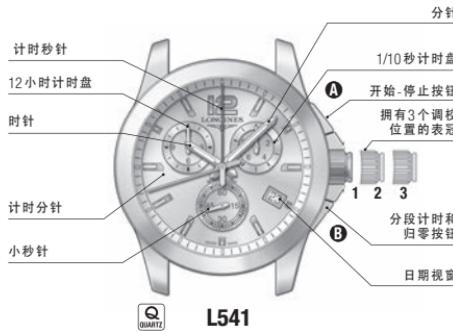
可通过按钮将 4 个计时盘的指针复位至起点。

表冠拉出至位置 2 时，可通过按钮将 4 个计时盘的指针按先后顺序定位。

将表冠拉出至位置 2 后，4 个计时盘的指针 — 即中央的分段计时和 60 秒计时指针、2 点位置处的 1/10 秒计时指针以及 10 点位置处的 30 分钟计时指针 — 将移动至起点：零位，即 12 点位置。两根中央指针将同时移动。如果腕表处于“复位”状态，则指针已经归零。如果正在进行计时，指针将回到其初始位置。然后，它们都将绕表盘快速转动一圈。整个转动过程中，没有一根指针会同时转动。首先转动的是 1/10 秒针，然后是分段计时指针、计时秒针，最后是计时分针。

按下按钮 **A** 后，所选择的指针将转动，以显示按钮 **B** 控制的是哪一根指针。

每按一次 **A** 就选择下一指针。



浪琴计时秒表装配浪琴L541机芯，具备时、分、秒和日期显示功能。

在标准计时功能方面，此表款可用于测量持续12小时(L541型机芯)的赛事，精确度可达十分之一秒。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

调校时区和日期

将表冠拉出至中间位置2，转动表冠，可将时针向前或向后调校而不会影响分针及秒针，当时针向前或向后经过午夜12点时，日期会变更。将表冠按回位置1。

标准计时功能

(详见第123页)

分段计时功能（中间时间）

这个功能用于在同一个项目中记录多段时间。

注意：当显示分段时间时，计时器会继续为整项活动计时。

- 按压按钮**A**，启动计时。比如：竞走。
- 按压按钮**B**，读取第一段时间。
- 再次按压按钮**B**，计时指针将跳转至自比赛开始以来的正确时间。
- 重复程序，按压按钮**B**读取另一段时间记录，再按按钮**B**继续显示时间。
- 当全程结束时，按压按钮**A**读取全程总时间记录。
- 再次按压按钮**B**，将指针归零。

注意：分段计时功能可在同一项目中记录多个比赛者的时间。

将计时指针归零

如任何一个计时指针没有归零，可按以下步骤调整：

调校12小时计时指针：

将表冠拉至位置2，按压按钮**A**。

调校60分钟计时指针

将表冠拉至位置2，按压按钮**B**。

调校60秒钟计时指针：

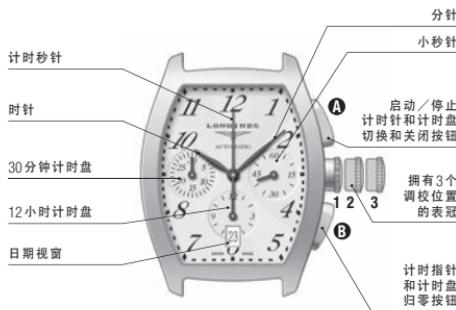
将表冠拉至位置3，按压按钮**A**。

调校十分之一秒计时指针：

将表冠拉至位置3，按压按钮**B**。



注意：表冠在中间位置2的时间不得超过20分钟，否则影响腕表功能。



L650

具备时、分、秒和日期显示功能，可用于测量持续长达12小时的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期

(详见第109页)

标准计时功能

(详见第123页)



L651

具备时、分、秒和日期显示功能，可用于测量持续长达30分钟的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

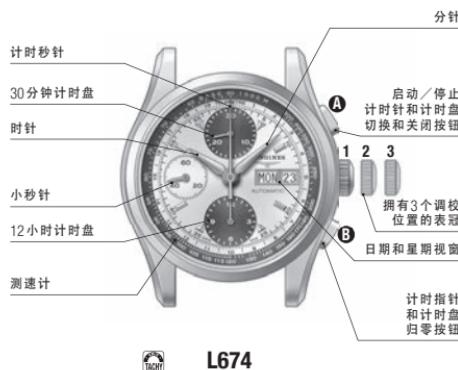
(详见第109页)

快速调校日期

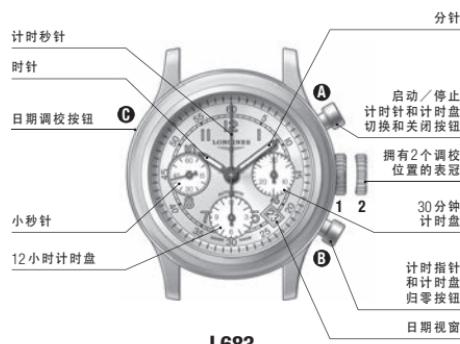
(详见第109页)

标准计时功能

(详见第123页)



L674



L683

具备时、分、秒、日期和星期显示功能，可用于测量持续长达12小时的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期和星期

将表冠拔出到中间位置**2**。向前（顺时针）旋转表冠来调校日期，向后旋转调校星期，然后将表冠推回到位置**1**。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

标准计时功能

(详见第123页)

测速计

(详见第123页)

具备时、分、秒和日期显示功能，可用于测量持续长达12小时的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于两种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期

日期指针调校按钮**C**位于表面10时位置。用浪琴表所提供的柔软尖形工具按下按钮，直到日期指针位于正确的日期。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

标准计时功能

(详见第123页)



具备时、分、秒和日期显示功能，可用于测量持续长达12小时的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于两种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

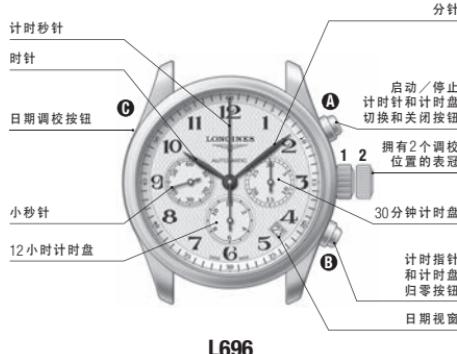
(详见第109页)

快速调校日期

日期指针调校按钮 C 位于表面10时位置。用浪琴表所提供的柔软尖形工具按下按钮，直到日期指针位于正确的日期。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

标准计时功能

(详见第123页)



具备时、分、秒和日期显示功能，可用于测量持续长达12小时的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于两种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

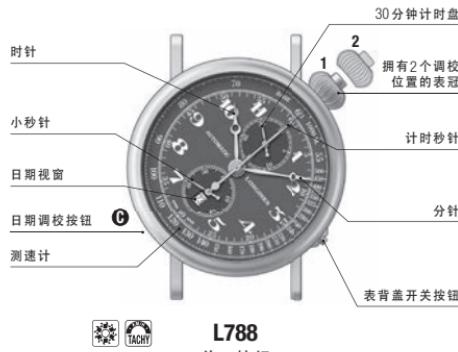
(详见第109页)

快速调校日期

日期指针调校按钮 C 位于表面10时位置。用浪琴表所提供的柔软尖形工具按下按钮，直到日期指针位于正确的日期。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

标准计时功能

(详见第123页)



具备时、分、秒和日期显示功能，可用于测量持续长达30分钟的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于两种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置

(详见第109页)

快速调校日期

日期指针调校按钮位于表面7时位置。用浪琴表所提供的柔软尖形工具按下按钮，直到日期指针位于正确的日期。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

功能

单一按钮计时秒表的各项功能仅通过表冠操作。按压表冠一次，启动计时功能。再次按压表冠，计时停止，您可读取经过的时间。再次按压表冠，复位计时秒表。

重要事项！与常规计时秒表不同，本款腕表计时一旦停止便不能重启或继续。仅提供“简单计时”这一种计时模式。

测速计

(详见第123页)



24小时、分钟、秒钟和日期显示。可为最长持续60小时的活动计时，同时显示结果，精度为1/5秒。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

时间设置和停秒

(详见第109页)

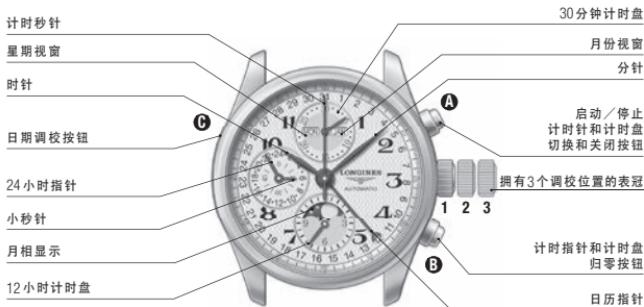
快速日期调校

(详见第109页)

功能

单一按钮计时秒表的各项功能仅通过表冠操作。按压表冠一次，启动计时功能。再次按压表冠，计时停止，您可读取经过的时间。再次按压表冠，复位计时秒表。

重要事项！与常规计时秒表不同，本款腕表计时一旦停止便不能重启或继续。仅提供“简单计时”这一种计时模式。



L678
月相

具备时、分、秒、星期、月份、日期及月相显示功能，可用于测量持续长达12小时的赛事，精确度可达五分之一秒。

表冠可处于三种不同位置，它拥有以下功能：

调校时间和停秒位置
(详见第109页)

快速调校日期和月份

将表冠拔出到中间位置**2**。向后旋转表冠，调校日期和月份。然后将表冠推回到位置**1**。每逢日期少于31天的月份，您就需要手动调整日期。

调校月相

将表冠拔出到中间位置**2**。向前旋转表冠即可调校月相，直到满月图案出现在月相显示窗的正中央。根据有月相指示的日历，确定上次满月的日期，并计算出上次满月到当日相差的日数*。向前旋转表冠直至与月相表所标月相对应。

* 详见第103页的月相盈亏表。



注意：绝对不可在晚上7时至凌晨6时之间调校日期和月相，以避免机件受损。

调校星期

星期调校按钮**C**位于10时位置，用浪琴表所提供的柔软尖形工具按下按钮，直到显示出正确的星期时间。

标准计时功能

(详见第123页)